

DIX INSCRIPTIONS CHINOISES

DE

L'ASIE CENTRALE,

D'APRÈS LES ESTAMPAGES DE M. CH.-E. BONIN.

Les estampages recueillis par M. Bonin, au cours de la mission scientifique dont il a été chargé de 1898 à 1900, représentent la presque totalité des inscriptions anciennes de l'Asie centrale connues des érudits chinois et en ajoutent d'autres qui étaient jusqu'ici complètement inédites; c'est tout un chapitre de l'épigraphie chinoise qu'ils nous permettent de reconstituer.

Ces monuments peuvent être répartis en trois groupes.

I

Le premier groupe comprend d'abord deux stèles des environs du lac Barkoul. L'une d'elles (n° I), dont l'estampage a déjà été publié par M. Grenard et qui a été traduite par Gabriel Devéria¹, est datée de l'an 137 de notre ère; elle rappelle la victoire remportée par *P'ei Tch'en*, préfet de *Toen-hoang*², sur

¹ DUTREUIL DE RHINS, *Mission scientifique dans la Haute Asie*, troisième partie, p. 136-137.

² 敦煌太守裴岑. La place forte de *Toen-hoang* était à l'ouest du *Tang ho* 黨河, tandis que *Cha tcheou* 沙州 était

à l'est de ce cours d'eau. *Toen-hoang* avait pour les Chinois une valeur stratégique toute particulière, car il était le point de départ des trois routes qui menaient en Occident (cf. biographie de *P'ei Kiu* dans le *Soei chou*, chap. LXVII, et dans le *Pei*